

Assertives à Vorfeld vide

La plupart des exemples sont extraits de Poitou 1993.

Le problème

Dans une assertive, le verbe est normalement en deuxième position. Il constitue la borne gauche de la Satzklammer et est précédé d'un constituant occupant ce qu'on appelle le Vorfeld.

Dans certains cas cependant, le Vorfeld est laissé vide. Cette construction est fréquente dans la langue parlée, qui n'en a cependant pas l'exclusivité. La plupart des emplois correspondent à des ellipses contextuelles, dans lesquelles l'élément manquant est immédiatement présent dans le contexte gauche, ou à des ellipses situationnelles

Felix : Die Kinder ? Karin : Schlafen schon. (Schirmer) – Karin connecte sa réponse à la question elliptique de Felix.

is ja heavy (Seyfried) [Bemerkung über das, was gerade im Fernsehen zu sehen ist] – Le sujet de *is* est ce que le locuteur a devant les yeux.

Ellipse du sujet

Verbe à la première personne

War bei Helli Weigel zum Kaffee. Sie ist genauso deprimiert wie jeder andere von Niveau. (Tagebucheintragung von Jürgen Kuczynski, Die Presse)

A : sondergenehmigung habt ihr ja wahrscheinlich ? B : glaub schon (Seyfried)

hab doch nie 'nen sturm erlebt, der so plötzlich losbricht ! (Seyfried)

geil ! war noch nie in russland... (Seyfried)

Verbe à la deuxième personne

Und ich hab mir gedacht, nimmst dem Holt das Buch gleich mit. (Noll)

Und dann wollte der Papa den Wohnungsschlüssel von mir. Damit ich nicht einmal abhaue und zur Oma gehe. "Ich habe doch keinen Schlüssel" habe ich gesagt. "Bist ja nicht durchs Schlüsselloch rein !", hat der Papa gesagt. (Sowieso und überhaupt)

Nettchen : Einer [= ein Schüler] sollte aber doch ganz durchfallen. Wampl : Hast recht, es is wegen dem abschreckenden Beispiel. (Nestroy)

Du zeigst mir den Bagger ? Erklärst ihn mir ? (Noll)

Verbe à la troisième personne

Ein ganz nettes Liebesnest. Wird vom großen Arbeiterstaat bezahlt ? (Le Carré)

Der Bürgermeister : Unsere Kassen sind leer. Kein Mensch bezahlt Steuern. Der Pfarrer: Muß untersucht werden (Dürrenmatt)

ich weiß nicht genau, was die da anbauen, interessiert mich auch nicht. (Böll) – La relative fonctionne à la fois comme objet de *weiß* et comme sujet de *interessiert*.

gespräch mit einem klempner, 48 jahre alt. kam vielfach verwundert aus dem krieg. eltern erfroren 1945 oder verhungert. arbeitet mit einem lehrling, ohne zink. (Brecht)

Ich hab au noch mal darüber nachgedacht [...] aber, is schon ne schwierige Angelegenheit. (Brons-Albert)

Seh'n Sie mal : Hier haben wir eine ganz normale Schwarz/Weiß-Vorlage gleichzeitig zweifarbig kopiert. Sieht doch gut aus, nicht ? (Reklame, Der Spiegel)

A: Ja, was verdient se denn ? B: Dreihundert Mark im Monat. A: Is nich grade viel, du. (Brons-Albert)

A : so sieht also der senat aus. genauso schlampig wie wir. B : sind in heller panik abgehauen [...] (Seyfried) – Le verbe à la troisième personne du pluriel implique un sujet du pluriel, *der Senat* implique une pluralité de personnes.

Plusieurs personnes

Sie packte ihre Tasche, wir legten uns aufs Bett. Zogen uns aus. Rannten zum Bahnhof. Ging langsam in die Stadt zurück, sah den Großen Wagen am Himmel. (Braun) – *wir* fonctionne comme sujet de *legten* et de *zogen* : il s'agirait, nettement la ponctuation, d'un cas banal de coordination. Le sujet de *ging* est décodable à partir d'une analyse complexe des éléments du contexte. Ils sont deux et vont à la gare, pour que l'un des deux – elle, qui a un sac – prenne le train. Reste le locuteur.

Darf ich dir meinen siebenten Gatten vorstellen, Alfred ? Besitzt Tabakplantagen. Führen eine glückliche Ehe. (Dürrenmatt) – Mème type de cas.

es

A : wie bistn da rauf gekommen ? B: zu fuss, ganz einfach ! is keener da, alle abgehauen wegen die ufos ! (Seyfried)

kein schwein weit und breit! stimmt doch was nicht ! (Seyfried)

Ellipse de l'objet

"Gibt's was Schöneres, als in gemütlicher Runde um den Tisch zu sitzen ?", heißt es. Gibt es nicht, ganz klar. (Die Zeit)

A: ich hätt gern das buch 'der sichere selbstmord' aber fix - B: kann ich wärmstens empfehlen (Brösel)

Spiegel : Haben Sie jemals einen der RAF-Terroristen kennengelernt ? Mielke : Nee, habe ich nicht. (Spiegel)

A : Schwimmen geh ich jetz. Jeden Freitag. B : Gut ! A : Hab ich mir vorgenommen. Ich war noch nich einmal. (Brons-Albert)

A : verzeihung, genossin oberst ! ich verstehe das alles noch nicht ! B: brauchen sie auch nicht (Seyfried)

A : Du könntest ihm begegnet sein. B : Glaube ich nicht. (Le Carré)

Dans tous ces exemples, l'objet ellidé est présent dans le contexte gauche immédiat.

hab ich doch geahnt, daß nicht alles paletti is bei seyfretti (Seyfried) – *Ich habe es doch geahnt, dass...*

Verbes de dire

L'ellipse de l'objet est particulièrement fréquente avec les verbes de dire ou d'opinion, que la proposition soit placée en incise ou postposée.

"Siehst doch, wie die Jungs helle sind. Wer heut nicht hell ist, kommt unter die Räder. Sag ich. Und du ?" – "Sag ich schon lange." (Döblin)

Sie hat einen Krach mit ihrer Mutter, nehme ich an. (Le Carré)

A : Ja, wozu braucht man dafür en Pastor ? - B : Ja, hab ich auch gefragt. (Brons-Albert)

Ellipses de dann/da

Dans un certain nombre de propositions, dann pourrait remplir le Vorfeld. Voir ci-dessous le contraste entre le premier exemple et le troisième d'une part, le deuxième de l'autre.

(1) Was ist da weiter zu berichten ! War sie ein jung Blut, und hatte ihr der Pastor mehr Gutes als Böses von den Menschen erzählt [...] Wurde Andreas in den Wald geschickt auf Antrieb des Grafen ; jubelte er mächtig, denn von je war's sein Wunsch gewesen, ein Jägersmann zu sein, und zog er sogleich fort von Seeburg, das alte verfallenen Haus, so man ihm gab, instand zu setzen, daß die Luise nachfolgen könne. War ich damals nicht daheim, sondern im fremden Franzosenland [...] ; schlug ich mich herum in der Champagne in dem Regiment Weinmar-Kürassiere [...] (Raabe)

(2) Und **dann** stellte sich raus, die ham dem erzählt, sie wollten sich Silvester verloben, und **da** hatter gesacht, Silvester hätter aber keine Zeit, und er würd doch so gerne die Ringe segnen. "Ja", hamse gesacht, könnt er ja machen. Und **da** hat er auch das gemacht und **da** hat er denen erklärt, so gesegnete Ringe, die steckte man nich einfach wieder in die Tasche, und **da** warn se verlobt. (Brons-Albert)

(3) A : geld wollnse ! von uns ! - B : bleimwa eben hier (Seyfried)

Exclamatives

fui deiwel, sehn die aus ! (Seyfried)

mann, freu ich mich auf die badewanne ! (Seyfried)